Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 81 (1954)
Heft: 1

Artikel: Musée de la vie vaudoise : (fondation des patoisants)
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-228844

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

MUSÉE DE LA VIE VAUDOISE

(Fondation des patoisants)

L'exposé que nous faisions paraître dans le précédent numéro du *Conteur* a incité deux dames, fidèles abonnées, à nous écrire, offrant d'enrichir notre collection de portraits d'écrivains patoisants vaudois.

Mme veuve Ls Goumaz nous a donné une très bonne photographie de son mari, auteur de la traduction en patois des *Paraboles*, et qui pendant de nombreux mois a écrit pour le *Conteur* sa grammaire du patois vaudois sous le titre de *Ma Paletta*. Elle y a joint trois recueils de patois vaudois : *Le recueil Corbaz*, le *Po recafà* et les *Mélanges Favrat*, ainsi que quelques manuscrits de poèmes et chansons de feu son mari, notre ami, ainsi qu'une curieuse « poignée » de coffre en fer forgé.

Mlle Suzanne Truan nous a offert une photographie de son père, Fritz Truan.

Ancien instituteur aux Bioux, puis à Vallorbe, enfin à Aubonne, né en 1847, décédé en 1932, F. Truan fut un ardent patoisant, collaborateur pendant de nombreuses années du *Glossaire des patois de la Suisse romande* pour le dialecte de Vallorbe. Ami de C.-C. Dénéréaz, de Louis Favrat et de Jules Cordey, son image ne devait pas manquer dans la collection des portraits de nos anciens amis, que nous nous proposons d'exposer au Comptoir suisse lors de notre tenabllià du 19 septembre.

Nous avons reçu encore les dons suivants : de M. Alfred Christin, de Valleyres s. Montagny : un superbe joug sculpté, un quarteron d'Yverdon de 1838 et un harpon en fer forgé servant à tirer le foin des meules. De M. Jean-Pierre Tille de Cergnat : un tour à crémaillère, un tabouret trépied et un rouet. Du jeune Willy Tille de Cergnat, enfin de 10 ans (mille mercis et encouragements) : une petite forme à fromage et une « chaufferette pour les pieds de la grand'maman ».

Ces donateurs vont bientôt recevoir le petit « diplôme » destiné à ceux qui nous aident à former notre Musée. Ecrivez donc sans tarder, pour en recevoir aussi un exemplaire, à Jacques Chevalley, av. de Bellerive 3, à Lausanne.